

**Zeitschrift:** Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali

**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband

**Band:** 52 (2005)

**Heft:** 4

**Artikel:** Nuovo inventario della protezione dei beni culturali atteso per il 2008

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-370166>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

RAPPORTI ANNUALI PBC 2005

## Nuovo inventario della protezione dei beni culturali atteso per il 2008



UFPP. Inizialmente la pubblicazione della nuova edizione dell'Inventario svizzero dei beni culturali d'importanza nazionale e regionale («Inventario PBC») del 1995 era prevista per il 2005. Durante la revisione è però emerso che gli oggetti d'importanza nazionale non sono stati catalogati in base a criteri unitari e comparabili fra i diversi cantoni. Un gruppo di lavoro è quindi stato incaricato di verificare, entro la fine del 2007, le proposte di classificazione dei cantoni in collaborazione con gli enti specializzati. La nuova edizione dell'Inventario PBC comparirà nel 2008.

Le prime due edizioni dell'Inventario PBC sono state criticate da diverse cerchie della conservazione dei monumenti storici per i criteri impiegati nella catalogazione degli oggetti d'importanza nazionale. I responsabili PBC dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) hanno quindi approfittato della revisione per colmare queste

lacune in collaborazione con rappresentanti della conservazione dei monumenti storici, del Comitato svizzero per la protezione dei beni culturali e dell'Ufficio federale della cultura. In seno ad un gruppo di lavoro sono stati definiti dei criteri che permettono di classificare in modo chiaro ed equiparabile i beni culturali dei diversi cantoni. Le colle-

zioni di musei, archivi e biblioteche come pure i reperti archeologici sono classificati in base a criteri analoghi.

### Inventario tematizzato anche nei rapporti annuali 2005

La revisione dell'Inventario è stata addirittura all'ordine del giorno dei due eventi PBC più importanti di quest'anno: il Rapporto annuale con i responsabili PBC cantonali, tenutosi il 25 maggio a Lucerna, e il Rapporto con il Comitato svizzero della PBC, tenutosi il 15 giugno a Sarnen.

Al rapporto di Lucerna, il responsabile della conservazione dei monumenti storici del Canton Uri, Eduard Müller, ha presentato i primi risultati e le esperienze raccolte con il nuovo strumento di lavoro nell'ambito di un progetto pilota. Hans-Christian Steiner, responsabile cantonale della PBC, ha invece informato in merito al progetto di inventario delle costruzioni appena avviato nel Canton Lucerna. I partecipanti hanno poi avuto modo di constatare di persona l'applicazione pratica dei singoli criteri nel corso di una visita alla chiesa dei Gesuiti, del Kappellbrücke e della Torre dell'acqua. Al rapporto del Comitato svizzero della PBC, il tema dell'inventario è stato trattato addirittura da tre relatori (Johann Mürner, Bernard A. Schüle e Ivo Zemp). Il Dr. Hans Laupper ha poi fatto una sintesi del rapporto «Terremoti e beni culturali». La giornata è stata coronata con una visita guidata alla chiesa barocca dei Santi Pietro e Paolo.

### Inventario tematizzato anche nel Forum PBC no. 6

Data l'importanza dell'argomento, la prossima edizione del Forum PBC sarà interamente dedicata al tema degli inventari. La rivista, che uscirà in agosto, può essere ordinata presso la Sezione PBC dell'UFPP (UFPP, PBC, Monbijoustrasse 51A, 3003 Berna). □



La sagrestia è il tesoro della chiesa dei Gesuiti.